

<<红楼梦汉英习语词典>>

图书基本信息

书名：<<红楼梦汉英习语词典>>

13位ISBN编号：9787806336359

10位ISBN编号：7806336354

出版时间：2003-10

出版时间：杭州出版社

作者：桂廷芳

页数：714

字数：800000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<红楼梦汉英习语词典>>

### 前言

《红楼梦》是我国一部具有高度思想性、高度艺术性、足以夸耀于世界的古典文学巨著。全书运用了大量极富表现力的口语、方言词语和文言词语以及富有浓厚生活气息的成语、俗语、歇后语等，全面地描绘了封建社会中贵族家庭的兴衰，并且深刻地批判了封建社会的腐朽没落。有人称颂《红楼梦》是一部“中国封建社会的百科全书”，又是一座“词语的宝库”，它是当之无愧的。

《红楼梦》的内容极其繁复。它的包容量和涵盖面十分巨大，涉及的范围相当广泛。它包括历史典故、词章知识、职官制度、戏曲情节、名人轶事、服饰、建筑名称、名物、习俗，以及诗词曲赋、酒令灯谜、对联匾额等等，真是绚丽多彩，万象森罗。

《红楼梦》中的习语，大部分是《红楼梦》那时代所特有的，不同于现代；其方言词语，又具有地方特点；因此理解难度很大，其中不少习语在现代汉语词典中也难找到。

这就给国内外读者阅读汉语版《红楼梦》带来不便。鉴于目前世界各地学习汉语之风渐入高潮，正是可以将我国伟大的古典文学巨著《红楼梦》介绍给国际友人学习、阅读的时机。

因此，编者初步尝试，编写了这部《红楼梦汉英习语词典》。本词典是一部《红楼梦》专著双语工具书，共收《红楼梦》中词语2,270余条，每条词语既有汉语详细解释，又有多种英语释义，均附有汉英对照的例句。

## <<红楼梦汉英习语词典>>

### 内容概要

《红楼梦》是我国一部具有高度思想性、高度艺术性、足以夸耀于世界的古典文学巨著。全书运用了大量极富表现力的口语、方言词语和文言词语以及富有浓厚生活气息的成语、俗语、歇后语等，全面地描绘了封建社会中贵族家庭的兴衰，并且深刻地批判了封建社会的腐朽没落。有人称颂《红楼梦》是一部“中国封建社会的百科全书”，又是一座“词语的宝库”，它是当之无愧的。

<<红楼梦汉英习语词典>>

书籍目录

前言

凡例

音序表

同典正文

条目索引

附录一：红楼梦人物简表

附录二：英译红楼梦人物简表

<<红楼梦汉英习语词典>>

章节摘录

插图：

<<红楼梦汉英习语词典>>

编辑推荐

《红楼梦汉英习语词典》是杭州出版社，美国华文出版社共同出版的。

<<红楼梦汉英习语词典>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>